



🌕🌕 联丰 (太古) - 瑞华杯系列迎春文化活动 🌕🌕

闭幕式暨春节庆祝活动圆满结束

第三届联丰 (太古) - 瑞华杯系列迎春文化活动闭幕式暨春节庆祝活动于2/4/2021 (上周六) 下午4-7点顺利举行, 系列迎春文化活动也圆满结束。

获奖同学的名单在晚上宣布, 并由各界嘉宾颁发了奖状和奖金。晚会中, 我们还享受到多才多艺的瑞华学生和家带来的精彩纷呈的表演, 为系列迎春文化画上圆满的句号。

感谢同学们的积极参与, 感谢家长们的大力支持!

祝贺获奖的同学们, 也为每一位参赛者喝彩! 获奖与否, 只是短暂的。相信每一位参赛者在整个过程中的付出、和学到的功课, 将会良久受益!

因故未能领奖的同学, 可于今天 (2/11) 10:30 - 4pm 在学校前台领奖。

🏠 本周值班家长名单 🏠

101	Ye, Chu 叶初
103	luo, lin lin 罗琳琳
105	Mu, Sharon
107	Xiao, Xiyue
114	Dong, Lin 邹梓熙
116	He, Yi 何祎
117	su, xiaoxin
118	Che, Jiaoli
128	Xu, Min 徐敏
130	zhou, Hannah Jinghui Zhou
132	Chua, Evelyn
133	Yang, Kathy Huiqin Yang
135	Shen, Shiming 沈世明
141	Yi, Fang 易芳
142	Ma, Zi Yang 马子杨
144	Chigurupati, Lavanya Lavanya
150	Chigurupati
Wood Gym	yang, jing 杨静 Ye, Tiger

🌸 作文大赛优胜者名单 🌸

Grade	Essay Title	Name	Award
学前大班	我做的“Yeti”	韩月儿 Luna	优秀奖
一年级	黄石公园	熊亦林	1
一年级	夏威夷之旅	刘佳合	1
一年级	去水上乐园	孙晨语	1
一年级	中国新年	王一诺	1
二年级	花样滑冰	熊亦乔	1
二年级	我的爸爸	潘安安	1
二年级	介绍一部我喜欢的电影	钟巧巧Sophia Zhong	1
二年级	我喜欢上中文课	周忠轩	1
三年级	游动物园	崔阳阳	1
三年级	科学与工业博物馆之旅	王浩德	1
三年级	我的新伙伴	马子杨	1
三年级	华盛顿之行	廖瑾言	1
三年级	我家的圣诞小精灵	詹赏	1
三年级	我和我家	何纯乐	1
人人中文四年级	中国文化	袁亚伦 Aaron Yuan	3
人人中文四年级	麦当劳	周立心 Collin Chou	2
人人中文四年级	我最喜欢的电子游戏	周正心 Nicholas Chou	2
人人中文四年级	我想学习中文	Briseis Schumacher	1
四年级	霸王龙的自述	汪经仑	3
四年级	说真话	马福远	3
四年级	感恩节的旅行	章易为	3
四年级	穿山甲	吴皓月	2
四年级	蛋黄	李羽瑶	1
五年级	难忘的西班牙之行	刘梓琪	3
五年级	跟妈妈学煮方便面	董馨谣	3
五年级	一次难忘的单词拼读比赛	刘梓睿	3
五年级	第一次参加钢琴比赛	吴昊淮	1
五年级	美好的周末	王琪妙	2
六年级	芝加哥市区的秋天	刘钰苑	3
六年级	我想去的地方	黄乐怡	3
六年级	愉快的秋天	陈溢凡	3
六年级	领养小狗“王子”	李长泽	1
六年级	巴亚尔塔港之旅	杨霏羲	2
七年级	西红柿炒鸡蛋	张润雯	3
七年级	湖北粉蒸肉	熊威仑	3
七年级	永不眨眼的军队	虎子 Mason McKenna	3
七年级	黄金蛋黄虾	郭子逸	2
七年级	美式橄榄球	陈贝尔	2
七年级	我最喜欢的一道中国菜	James Bednarz	1



作文大赛优胜者名单



(继续)

Grade	Essay Title	Name	Award
八年级	我喜欢美食	徐聿阳	3
八年级	我的猫-托德	袁当当	3
八年级	《尚气与十环传奇》电影观后感	Bryan Jing	3
八年级	我爱足球	王昇恩	2
八年级	学画国画	何思茵	2
八年级	永远的棋魂	刘梓杰	1
九年级	我的软壳龟	Steve Zhuang	3
九年级	学外语的感想	陈正国 Parker Chen	3
九年级	从流行音乐感受中国的变化	Cheryl Cheng	3
九年级	我的油画学习之旅	林旖晴 Arianna Lam	2
九年级	我的宠物猫-百丽	顾凯然 Karen Gu	2
九年级	难忘的阿拉斯加之旅	左欣怡 Sarah Zuo	1
AP	画国画	何雨羲 Grace He	3
AP	我爱西安美食物	蒲实 Shi Pu	3
AP	北京	袁语芝	3
AP	包粽子	程安蓓	3
AP	西游记	Justin Hong	2
AP	“大苹果城”之行	Luna Han	2
AP	我的第二故乡-上海	Nina Zhan	1



绘画大赛优胜者名单



4-7岁组

一等奖：夏谷芳，坦帕湾的火烈鸟

二等奖：张漪晨，秋韵

Eamon Sun, 希望

三等奖：Jocelyn Xu, Mr.Rabbit

Olivia Qin, Chinese Year of the Rabbit

Mia Xie, 彩色沙漠-2

单项奖：

最佳造型：Owen Yan, 幸福生活之找到果子的鸟儿

最佳视觉：Zoey Chen, 假如我有猫

最佳创意：熊亦林, 虎去兔爷来

8-9岁组

一等奖：马子杨，假期

二等奖：张晋玮，窗外

沈瑞彤, 美好生活.艺术追求

三等奖：李琳达，我的中文课

周业萱, 喜迎兔年2023

江元粲, 红柿满枝头

单项奖：

最佳创意：薛博奥，冬天里的小兔子

最佳视觉：Chloe Zhang, Sunset in the woods

最佳造型：Zachary Chen, Love

李泰林, 我的好朋友

10-12岁组

一等奖：Chloe Yuan

起风了

二等奖：纪雨晴，多彩梦想

赵禄阳, Jar and Fruits

三等奖：Audrey Wang, 好伙伴

张芊墨, 我和妈妈

仲伟博 巴哈马群岛之旅

单项奖：

最佳色彩：Sophia Luo, 七色兔

最佳创意：王卓然, 美好生活

最佳造型：曹语桐, 美好生活

最佳视觉：仲伟轩, 舞者

未来之星奖：Joey Xu, Brown Bunny

13-18岁组

一等奖：Alice Ho, Drapery

二等奖：沈嘉越, Tempo

崔艺璇, The Rhythm of Aurora 2

三等奖：詹美, 火锅

Annika Zhang, Melodie Florentine

卢安琪, Life is beautiful

单项奖：

最佳造型：张秦月, The Painter

最佳视觉：Rachel Zuo, My Teapot

最佳创意：邱清越, Mountain of Discovery



Creative Writing 优胜者名单



6th Grades & Under		
Rank	Name	Grade
1	Henry Garbacz	6th
2	Alice Pan	4th
2	Hadley McMillan	5th
3	Serena Liu	6th
3	Wellington Zhou	4th
7th Grader and Above		
Rank	Name	Grade
1	Emily Hu	9th
2	Allison Duan	10th
2	Alex Zhang	8th
3	Hannah Leong	9th
3	Ian Wang	8th

大自然的美丽

——游饥饿岩州立公园

六年级：董安 指导老师：许毓婷老师

两个星期以前，我哥哥的朋友一家邀请我们一起去游玩饥饿岩（Starved Rock）州立公园。那天的游客很多，我们好不容易找到一个车位。我们和哥哥的朋友见面后，决定先去玩法兰西峡谷。

我们走到了法兰西峡谷谷底，抬头朝上看，看到峡谷上面有很多树，树上的叶子慢慢地飘落下来，像一只只五颜六色的蝴蝶从天上飞下来，挺美丽的。

接下来我们来到了野猫峡谷。我们这次走到了峡谷的上面。下面的人仿佛像小蚂蚁，爬来爬去。我们走下峡谷以后，才从下面往上看。我抬头一看，看到了我们刚刚站立的高平台。出峡谷时，我们没有走楼梯，而是从峡谷一侧的峭壁上爬去来的，所以出峡谷后，我们都大声喘着粗气。

走出野猫峡谷后，我们就沿着伊利诺伊河往回走。左边是五彩缤纷的森林，右边是伊利诺伊河，大河在太阳下金光闪耀，风景美极了。

最后我们还爬上了饥饿岩山峰。饥饿岩山峰是Starved Rock州立公园里最高的山峰。在山顶上，我们看到了五颜六色的树叶和宽阔宁静的河流，风景优美极了。我们拍了好几张美丽的照片。

我那天玩得很开心。看到了那么多美丽的风景后，我终于体会到了大自然的优美之处。

美丽的秋天

——Fullersburg Woods 之行

六年级：徐康博 指导老师：许毓婷老师

今年秋天我去了 Fullersburg Woods。从我们家出发开车大概五分钟左右。我们经常去走路。那里有很多树。在秋天时候，这些树都会变颜色，十分美丽。

我们到了以后找到了约好的朋友。然后我们就开始走路了。我们走的路是在河边的。在半路上有一座木桥。这个木桥连着一个小岛。小岛上有一条小路。这是条环岛的小路。在这条路上走，可以看到很多色彩缤纷的、形状各异的树叶，还看到了许许多多各种各样的树。有一些树长的很大，大到几个人都没法抱起来。有一些树苗刚开始长，细细的在风中摇来摇去。路边不仅有树，我们还看到了不少小木屋。这些小木屋看起来都很旧。很多里面是空的，有很多蜘蛛网。有一个里面有把摇椅，不过我不敢坐。我不知道这些屋子是干啥的。有可能是在下雨的时候让人躲雨，也有可能是在以前的人留下来的遗迹。

一个半小时以后，我们走回到了停车场。在这我们跟朋友分手了。我们开车回家，吃了一顿美味的中饭。运动会让人胃口大开。我喜欢运动，也喜欢大自然，Fullersburg Woods 真是个好地方。

我最喜欢的电子游戏

人人中文四年级：周正心 指导老师：吕英老师

我最喜欢的电子游戏是我的世界，因为我可以在这个游戏里建造和设计。并且我可以跟人去战斗，跟多个朋友一起玩。这个游戏的规则可以被修改，所以每个人都会玩的很开心。

我最喜欢的另一个游戏是加里的模组，因为它也是很好玩的多

(接右上)

(接左下)

人游戏。你可以建造和设计任何东西，我喜欢建造自己设计的组合。游戏里有超过30多万种的变化，使游戏更有趣。这是可以跟朋友们一起玩的完美游戏。

我还喜欢一个布娃娃多人游戏叫帮派野兽，在这里你也可以打仗，而且这个游戏里有不同的地图，非常好玩。我强烈推荐跟朋友们一起玩这个游戏因为它能使你开怀大笑。

麦当劳

人人中文四年级：周立心 指导老师：吕英老师

麦当劳是我最喜欢的快餐店之一，食物非常美味。如果我想吃快餐，我的第一选择是麦当劳。他们有各种各样的食物可供选择，麦当劳最著名的，最畅销的汉堡之一是巨无霸汉堡。我喜欢美国食物。

第一家麦当劳是由 Dick 和 Mac McDonald 于1940年开设的。它位于加利福尼亚州的圣贝纳迪诺，最初是一个开车经过的地方，有很多食物可供选择。麦当劳现在是世界上最著名的快餐店之一。麦当劳还有免费的网络。

他们有不同种类的食物，如薯条、汉堡和鸡块。我通常点鸡块和四分之一磅豪华汉堡。对于鸡块，您可以选择不同的酱汁来调味，有烧烤味和蜂蜜味等等，我喜欢蜂蜜味。

你的汉堡可以自己选择添加生菜、西红柿、泡菜、洋葱、番茄酱和芥末或者加奶酪等，我不喜欢加奶酪。

他们还有美味的饮料，如常见的苏打水、茶、牛奶和冰沙。如果您想吃甜点，他们有 McFlurrys、奶昔和冰淇淋。我最喜欢吃麦当劳的冰淇淋，我爱麦当劳。

难忘的一天

六年级：董安 指导老师：许毓婷老师

二零二二年十二月三十日是一个难忘的日子，因为那天我们全家在拉斯维加斯游玩。

那天下午我们去了欧米茄超市。欧米茄超市不是一个卖表的商店，而是一个巨大、美丽、迷人的室内公园。欧米茄超市在拉斯维加斯的十五区里面。进十五区的排队很长。我们进了十五区以后，就向欧米茄超市走去。到了欧米茄超市时，一个职员说我们的票要半个小时以后才可以进去，所以我们只能在十五区里面等。



半个小时以后，我们终于进了欧米茄超市。我们进入超市后先看到了一个假的杂货店。里面的东西都是假的。有看起来像一袋薯片的枕头和一罐罐方形豌豆。杂货店的后面有一个门厅。我们走过这个门厅就到了室内公园。

室内公园有很多霓虹灯，闪闪发光。室内公园分为三个部分。第一部分是一个很美丽的村庄，有很多小房子，每个小房子里有很多稀奇古怪的东西。第二部分是一个巨大的工厂，工厂里有很多楼梯，上上下下可以看到很多像未来科技的电脑和机器。第三部分是在第二层，那里有许多好玩的小房间。房间有镜子房（整个房间都是镜子，你进去后就找不到出来的门），有激光房（激光房里的激光可以用来发出美妙的音乐）等等。

我很喜欢欧米茄超市，那天玩得很开心。那天真是难忘的一天！

长颈鹿

六年级：徐佩瑾 指导老师：许毓婷老师

长颈鹿是一种很神奇的动物。它起源于非洲，但因为人类活动，它的数量从1985年减少了40%。它生活在大草原和林地上，吃的主要是树叶、草、树皮、和水果。长颈鹿最喜欢吃的树叫金合欢。它会吃这种树的叶子，有的时候也会吃它的树皮。

长颈鹿有很多奇妙的特征。首先它的脖子长得很长，人们因此叫它长颈鹿。有的时候它的脖子可以长到两米多长。不仅它们的脖子长，它们的腿也可以长到1.8米多高。长颈鹿的身上也有各种颜色。它的身子是淡黄色的，但周围会有很多褐色斑点。长颈鹿的舌根是粉色的，但是它的舌头前端可以有很多种颜色：紫色、黑色、或者蓝色。这些颜色可以用来保护舌头免受阳光照射。长颈鹿的头上长了两个很小的角，是它的骨锥。远远看去，这两个角看上去像两只突出的眼睛。好奇特啊！

长颈鹿每一天只睡四个多小时。每个时段他们睡觉只持续半个小时。长颈鹿大部分的时候都会站着睡觉，很少会躺下来。这样它们就可以准备随时逃跑。从它们那极少量的睡眠上就可以看出来它们有多么小心。

长颈鹿是多么神奇的一种动物啊！

我的寒假生活

六年级：史佚安 指导老师：许毓婷老师

今天是二零二三年一月八日，寒假的最后一天。

这个寒假我一直待在家里，没有去旅游。寒假第一天，下了很大的雪，我跟爸爸铲了雪。那天，外面超级冷，都冷到零下三十度了！风又吹得很强，差点儿冻死我了。铲完雪，我做了一杯热巧克力，喝完好暖和。

这个冬天的天气实在是太奇怪了。前两个星期特别冷，然后过了几天变得很暖。昨天下了一点点的雪，草上变得白白的。我每天在家读书，弹琴，打游戏，偶尔打打拳，出门散散步，有时和邻居家家吃饭。

这个寒假我读了两本书。它们讲的是一个完美的世界。这世界的人们已经不会彻底死去，就算他们死了也会被复活。因为人死不了，地球上的人口过多。为了解决人口过剩的问题，有了叫“镰”的一些人，只有他们才能真正的杀掉人类。这个故事讲的是有一个女孩被一个镰收为徒弟，后来成为了一名镰。

这就是我寒假做的事。

我爱西安美食

AP中文：蒲实 指导老师：田园老师

在美国，我吃过很多不同国家的食物。意大利的披萨、印度的咖喱、日本料理、巴西烤肉、美国汉堡、和西班牙海鲜饭。可是最后发觉我最喜欢的还是西安美食。西安美食里我的最爱是凉皮、肉夹馍和裤带面。

古城西安，它是中国西北部的著名城市。那里出产麦子较多，面食就是西北人饭桌上的主要食品。我记得凉皮又酸又辣非常可口，配上又糯又香的肉夹馍和冰凉的饮料，简直是人间美味。西安凉皮最有名的特点是它的辣椒油，从幼儿园我只能吃半份凉皮开始，到我初中时进店就点两份，老板一直记得我。他家的肉夹馍有一个好听的名字，叫做“一口香”。饼皮脆脆的肉又香又嫩，真的是一咬一

(接右上)

(接左上)

口香。每次从美国回西安，第一件事就是去吃他家的凉皮和肉夹馍。最难能可贵的是老板伯伯从小到大都记得我，每次在门口都叫一嗓子：“又来了！”真暖心！肉夹馍不仅是凉皮的最佳搭档，也是我的最爱！肉夹馍色香味美、好吃至极！尤其是那刚烤出来的馍，闻起来阵阵飘香、外皮酥脆、内心软绵。白色的表面上还被烤出了几圈土黄色，吃起来外面硬脆，里面松软，十分有意思。白馍松软软，肉鲜嫩多汁，这就是我记忆中美食的味道。

除了喜欢凉皮我还爱吃西安的各种面条。我们爷爷奶奶家住在城墙根下，城墙根周围有很多不同的面馆。我小时候非常好奇中文里

面怎么有这么难的字，我让爷爷教我写这个字，爷爷告诉我这个字是人们根据面馆厨师甩宽面时面碰到案板上发出的声音而创造的。这个字创造于秦代，竟然已经有2000多年的历史了。记得第一次被奶奶带到那里，是我和她出去遛弯儿，午饭时奶奶要了一碗面条，我一看真是面条像裤带呀！宽宽的面条被油泼辣子一浇，香气逼人。青花瓷大碗比我的头还大，整碗面只用一根面拉成，搅拌起来真是费劲，可是嚼在嘴里非常劲道。这就是我爱吃面的原因，直到今天，无论是妈妈爸爸做的棍棍面、凉面、臊子面、酸汤面等等，我都非常爱吃，为什么呢？因为面食是家乡的味道。

美食是生活的一种反映。从美食可以看出人们的生活方式、生活情趣甚至经济文化发展特色。中国土地辽阔，物产丰富，美食文化更是博大精深。而在中华美食文化影响下成长起来的人，眼中能代表中国味的美食更是各不相同，我喜欢西安的美食，可能不光是吃的东西，西安美食里包含了城墙、每一个做美食的人，还有我的甜蜜记忆和回味，现在由于疫情的阻隔，更多了一份期待。

包粽子

AP中文：程安蓓 指导老师：田园老师

“五月天，是端阳。插艾叶呀，戴香囊。吃粽子，撒白糖。龙舟下水喜洋洋！”这首儿歌说的就是过端午节的情景。粽子是中国的一个传统节日食品。在我的家里，我们不只在端午节的时候吃粽子，因为那么好吃的东西要多做多吃。

粽子有很悠久的历史。传说中，在战国时期，楚国有一个叫屈原的非常爱国的大臣。屈原被别人陷害了甚至被赶出楚国了。楚王没听屈原的忠心耿耿的建议，不久就被秦国打败了。屈原很伤心，在五月五日那天就悲愤地怀抱大石头投进汨罗江里自尽了。人们听说时，很担心江里的鱼和虾会把屈原吃掉，人们把米放在竹筒里仍进河里。这是粽子最原始的形态。后来，人们慢慢用竹叶代替竹筒来盛米饭，就慢慢地成了现代的粽子。包粽子寄托了古代人民美好的情感与心愿。如果说端午节是因为传说而显得更加动人，那浸透在端午节中美好的民族情感则让它散发出永久的魅力。传说可以动人，而情更加感人！

在家里，我的妈妈教我做南方的肉粽子。首先，要把糯米和肉的味道调好。妈妈说一定要用那种肥瘦相间的五花肉，吃起来才口感最好，因为不太肥，也不太瘦。把肉切成一寸见方的小块儿，放在大碗里。切完块儿以后，要在碗里放葱和姜。肉还要用很香的料酒去腌，妈妈经常用高级的白酒。加了料酒以后，还要加生抽、老抽、八角、花椒、还有盐和糖。肉要腌过夜，这样才能去腥并且入味儿。糯米要用清水泡大概一个小时，然后加生抽和老抽调味儿。最后，粽叶要浸在水里泡过夜，然后再煮一下。在美国，我们只能买到干的粽叶。干粽叶非常脆，很容易裂，所以必须得用水泡透。材料都准备好以后，就可以开始包了。包粽子的时候要把叶子折成一个兜形。在小兜里面放一点儿糯米，放一块儿肉，然后再用一点儿糯米把肉盖住。有时候，我妈妈也会放板栗在里面。米和肉放好以后就把叶子裹紧，用棉线缠绕几次系好，放在锅里煮。我第一次学包粽子，总是怕米放多了就包不好，结果我的粽子出锅的时候就特别小，几口就吃完了。后来，我也长本事了，慢慢地我包的粽子也大了一些。我的水平提高得很快，比爸爸还学得快。虽然一开始有一

(接下页)

点儿难，但是经过反复练习，我很快掌握了包粽子的方法。做出来的粽子挺成功的，解开棉绳，拨开粽叶，粽香扑鼻，入口油而不腻，糯而不粘，咸甜适中，家里四处飘着粽子的清香，让人垂涎欲滴，吃自己包的粽子感觉特别爽。

现在我学会了包粽子，品尝到自己劳动的果实，那感觉不是一般的甜蜜，所以特别难忘！我仿佛看到人们牵着亲人的手围坐一桌感受端午的滋味，凝神品味节日的气息。

元宵与汤圆

AP中文：袁熠辉 指导老师：田园老师

正月十五是第一个月圆之夜，也是中国传统的元宵节。在这一天，中国家家都要吃一种软软的，糯糯的，甜甜的元子。北方人叫它元宵，南方人叫它汤圆。元宵和汤圆都是圆圆的，在元宵节吃元宵象征全家人团团圆圆，和睦幸福。

元宵和汤圆看起来很像，但是这两个食物其实有很大的不同。

首先，元宵和汤圆的馅儿不一样。元宵的馅儿大部分都是芝麻、花生等含糖量很高的东西加糖制作而成，要很黏，否则外面的糯米面沾不上去。汤圆的馅料没有要求，可以是芝麻、花生、水果等甜食，也可以是蔬菜、肉类等。人们根据馅儿的不同给它们取名字。

其次，元宵和汤圆的做法也不一样。简单说，元宵是滚出来的，汤圆是包出来的。

第三，元宵和汤圆的吃法也不一样。元宵可以水煮、炸、蒸、烤、等。而汤圆一般都是水煮吃的。因为制作工艺的差异，元宵比汤圆的口感要粗一些。

我妈妈虽然是北方人，但是她更喜欢汤圆，所以我跟妈妈一起学做汤圆。我们先在网上找到别人做汤圆的录像，一步一步地跟着他们做着汤圆。首先，我们准备馅儿。我喜欢吃巧克力和花生馅儿的，所以我们准备两种馅儿的汤圆。巧克力馅儿很简单，只要准备一些烤饼干用的巧克力豆就好了。花生馅的有一点麻烦。我们先要准备适当的花生酱，然后加一些面粉，把它们搅在一起，放在一个小塑料袋里，然后擀平，之后就把它放进冰箱里冷冻。冻好的馅儿，要切成小块儿。接下来，我们要准备面团。把糯米粉放在一个大碗里，加上温水，不能热水。加完水，要用手把它们揉成团。开始地时候会很难把它们揉在一起，可是多揉一会儿，就好了。让揉好的面团醒一会儿。接下来，把醒好的面团要分成一个一个的小块儿，用手把他们压平，因为糯米面团加热之前缺少粘性，很容易破，所以要很小心不要把它压破。然后，把馅儿放进面饼中间，小心的把它包起来。我们做得汤圆不太好看，可是只要包起来不漏就可以了。做完的汤圆就可以煮了。新做的汤圆要开水下锅，所以我们先烧了一小锅水，等到锅底开始冒小泡泡就可以把包好的汤圆放下去。这个时候一定要用勺子慢慢的推动汤圆，不要让它沾到锅底。水再次烧开的时候，我们要加一点儿凉水。它每次烧开后要再加一点儿凉水，反复三次，汤圆漂在水面上就煮好了。白胖胖的汤圆，咬在嘴里甜甜的，糯糯的，好吃极了。学会了做汤圆，以后我就可以天天吃汤圆啦，好幸福哦！

妈妈说，汤圆这一个名称与“团圆”字音相近，有团圆之意，表达了人们对全家团圆的祝福，人们也用吃汤圆来怀念自己离别的亲人，寄托了人们对未来生活的美好期望。

介绍一部我喜欢的电影 - 《天才少女福尔摩斯2》

AP中文：钟巧巧(Sophia Zhong) 指导老师：巩丽华老师

在去年的感恩节假期，我看了一部电影名字叫做《天才少女福

尔摩斯2》。我很喜欢这部电影因为女主角艾诺拉很聪明独立和充满好奇心。另一个我喜欢的的原因是艾诺拉很勇敢和不惧困难。

艾诺拉是著名侦探歇洛克福尔摩斯的妹妹，她也想成为一个侦探，但是人们不信任她因为她是一个年轻女孩。但是艾诺拉没有放弃，最终她得到了第一个案子去帮助另一个年轻女孩寻找她失踪的朋友。

艾诺拉在搜寻中发现了和这个失踪女孩有关的线索，使她一步一步地接近真相……。最后，她终于找到了这个失踪的女孩，更重要的是，她发现了一个重大的秘密：这些女孩工作的火柴厂为了赚很多钱使用有毒的化学原料来做火柴，但是极大地危害了这些女工人的健康。艾诺拉联合女工们和工厂斗争来争取健康和生命。

艾诺拉福尔摩斯的很多好的品质值得学习，特别是她不断努力坚定地完成她的目标。这部电影很精彩，如果你还没看过，我强烈推荐你去看看。我相信你会和我一样喜欢这部电影的。

我喜欢的一项运动-打排球

八年级：钟宜卿 (Joanna Zhong) 指导老师：田园老师

我最喜欢的运动就是打排球。排球对我来说很有意义，打起来也很好玩。

去年夏天开始学习排球的时候，我一点儿都不会，左右打得乱七八糟。在排球训练营上，整整一周我每天从早上9点一直练到下午3点钟。虽然慢，但是我逐渐学会了所有排球的基础知识和规则。那段时间我也交了很多新朋友。我每天汗流浹背地辛苦练习，两周过去了，我觉得提高了很多。排球训练营结束时，我们一起合影并收到了T恤作为纪念。尽管我对排球训练营已经结束了很伤心，但这也激励我在家里练习。妈妈给我买了一个排球，我可以用它来在后院练习。现在我每天都打排球，我希望能进入高中进入排球队。

以下是我很喜欢打排球的几个原因。首先，排球是关于团队合作和共同增强力量的。对我来说，我更喜欢团队合作而不是个人运动，因为我能和我的队友们在一起努力。而且，开学后我参加了我的七年级的排球队，这是一次激动人心的经历。每个人都必须做好准备因为球在任何时候都可能回传给她们。取得胜利后，你可以作为一个团队一起庆祝，并互相告诉对方她们有多棒。另外，练习排球还可以获得很多其他的好处，比如强身健体，还有可以教授别人一起玩。有一次，我试着教我妹妹玩，她做得很好也开始喜欢上了排球。

打排球一开始对我来说很难，我想放弃，但我很喜欢这项运动，所以我每天都练习，直到达到我的训练目标。总的来说，打排球很有趣并且需要很多技巧，但如果你喜欢团体运动，我会推荐打排球给你，希望以后我们可以一起练习和比赛。

秦始皇兵马俑

七年级：胡佳靓 指导老师：史力红老师

我们都知道著名的秦始皇兵马俑，法国总统 Jacques Chirac 曾经说过，“秦始皇兵马俑是世界第八大奇迹”。现在，我来给你们简单介绍一下。

秦兵马俑是秦始皇在公元前 246 年开始建造的，秦始皇死后四年才建造完成，总共用了四十年时间。秦始皇希望自己死后还能拥有一支强大的军队，他就征了七十万工人帮助建造出了很多雕像，人们相信雕像可以在来世变活。1974 年西安农民在挖井时，无意中发现了秦始皇兵马俑。后来，考古学家陆续发现了八千多座雕像，这些雕像不只是士兵，也有很多战车和马，音乐家，女人，杂技演员，和个种鸟。而且，所有的雕像面部表情都不一样。秦始皇相信这些雕像都会为他的来世效力。

中国的兵马俑

七年级：熊威仑 指导老师：史力红老师

目前秦兵马俑发掘出来的有三个墓穴。最大的一个墓穴里有六千多个雕像，马，等等。但是，展示的只有不到二千兵马俑。第二个墓穴是最壮观的，这里有很多军队，包括很多射手，骑兵，战车和混合部队。第三个墓穴是最小的，但是很重要，这里只有六十八个兵马俑，但是他们都是军官。展厅里有很多漂亮辉煌的青铜战车，每一辆战车上都有1720金银装饰品。

秦始皇兵马俑是二十世纪最大的考古发现之一。秦兵马俑也是中国最大的旅游胜地之一。每年，很多很多人都会去参观。如果你去西安，一定要去秦始皇兵马俑。

永不眨眼的军队

七年级：Mason McKenna (虎子) 指导老师：史力红老师

你知道永不眨眼的军队吗？这是西安兵马俑的军队，是中国游客最多的地方之一。这支军队是中国第一位皇帝秦始皇建造的，他建立这支地下队伍是确保在他死后也能像他生前一样，有一支强大的军队来保护自己。

公元前246年他的父亲伊人去世嬴政即位。他长大后征服了周围的六个国家，统一了中国，建立了一个帝国并改名为秦始皇，成为中国的第一位皇帝。在位期间他非常希望自己能够长生不老，动用了所有的力量来战胜死亡。方士告诉皇上，在东海的三座仙岛上可以找到神奇的草药。可是皇帝并没有发现长生不老药，反而染上了致命的疾病。在他死之前，他要求工人们建造一座永不眨眼的军队来为自己陪葬。这是一支强大的军队，即使葬入陵墓也能有自己的军队来保护自己。

兵马俑是在1974年被农民挖井发现并开始挖掘的。令人惊讶的是近8千士兵们的表情和个性没有一个是相一样的，有立俑，有跪俑，有车马俑，有射俑等等。秦始皇的地下王国还居住着不少青铜动物和很多仆人，有杂技演员、士兵和马。秦始皇皇帝希望在地下陵墓中求的永生，他没有做到，但他的兵马俑做到了。

我的爸爸

二年级：盘安安 指导老师：刘鑫老师

我爱我爸爸，
他五尺十寸高，
我喜欢坐在他的肩膀上。

我爱我爸爸，
他非常有趣，
我喜欢他和我一起玩儿。

我爱我爸爸，
我做噩梦时，
他给我看电视。

我爱我爸爸，
我不喜欢他去上班，
因为会我想他，我喜欢坐在他旁边。

我爱我爸爸，
他是世界上最好的爸爸，
他很善良、关心别人、乐于助人。

我要一直爱他，
一直送给他礼物，
他是世界上最好的爸爸！

兵马俑，又叫秦始皇陵兵马俑，在今天的陕西省西安市。兵马俑是古代墓葬雕塑。因为古代要奴隶陪奴隶主一起殉葬，兵马俑被制成战车，战马，和士兵形状作为殉葬品。

公元前246年至公元前208年。秦始皇在位时期修建自己的陵墓。他用了一生的时间，建成了秦始皇陵墓。面积有五十平方公里包括兵马俑和秦始皇陵墓。据说有七十万工人参加建设。陶俑是有许多工匠手工制作的。制作是按照秦国军队的级别编制。陶俑制作好后，被着色烧制，再加上武器和装备。按照级别在坑道里排列的位置，这阵式显示出秦国军队的强大。每个士兵的制作的样子都不同。身上的颜色有着红色，蓝色，粉色，和金色，但现在的颜色已经被氧化了。大规模的兵马俑的制作显示出了秦朝工匠的智慧。

兵马俑被认为是世界上最伟大的奇观之一，吸引着成千上万的旅游者前来参观。

JEFF WANG, ESQ.

WANG & ASSOCIATES, P.C.

Wang & Associates, P.C. 律师事务所位于美国芝加哥西郊的 Naperville 市。由 Jeff Wang 律师于 2011 年创办。事务所主要提供地产法、移民法及公司法等领域的法律服务。公司根据客户要求和具体情况为客户合理安排面谈时间，提供高效率和高品质的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。

精办业务包括：

- 商业及个人房地产买卖，生意转让，起草租约，商业合同
- 公司设立，遗嘱，信托
- 各类职业移民（杰出人才，国家利益豁免，PERM），投资移民，亲属移民，公民入籍及其他非移民签证（F, B, H, L O, J, K 等）
- 文件中英文翻译，公证。

地址：1730 Park Street, Unit 206, Naperville, IL 60563
电话：630-848-9213
Email: jeff.wang@welkinlaw.com



劉文翰 牙醫博士 Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士 Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)

劉倩如 牙醫博士 Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康，請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊，為您把關！

★最新牙醫設備，預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電：630-357-0002

最優秀的團隊，最佳的組合！
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊
為您的牙齒健康來把關！

診所大廳/候診室 乾淨明亮
Free Orthodontic Consultation

地址：3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL 60532

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care -- 地址：555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.

陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 庞若愚 医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS, 执业30年. Private practice, family dentistry (成人/儿童); 口腔全科 (急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸 (自锁/全瓷 /Invisalign Clear Braces)。接受 PPO ; 为无保险病人提供 membership, 享有 20-30% 折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com